



الأشخاص غير القادرين على الإخلاء دون مساعدة مثل (أصحاب الهمم أو من تعرضوا لصدمة وغيرها) عليهم إخطار إدارة الصحة والسلامة والبيئة والاستدامة عبر البريد الإلكتروني (HSETeam@enec.gov.ae) أو إبلاغ المسعفين الأوليين في الطابق ذاته من أجل تطوير خطة إخلاء خاصة بهم لاستخدامها في حالات الطوارئ.

Personnel who are not able to evacuate without assistance (disabilities, trauma etc.) shall notify Corporate HSE&S (HSETeam@enec.gov.ae) or First Responders on their floor so that Personal Emergency Evacuation Plan could be developed for them and will be used during emergencies.

تعتمد ثقافة السلامة لدينا عليكم عند إبلاغكم الفوري عن مخاوفكم في حال شعرتهم بعد الأمان أو من الممارسات التي لا تتبع معايير السلامة وذلك لإخطارنا بالمخاطر المحتملة عبر البريد الإلكتروني: HSE@enec.gov.ae

Our Culture of Safety relies on everyone of you to immediately raise concerns if you see unsafe conditions or unsafe practices and to report known or potential hazards and/or risks to Corporate HSES via: HSE@enec.gov.ae

مؤسسة الإمارات للطاقة النووية

ص.ب. 112010، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة
هاتف: +971 2 313 0555
البريد الإلكتروني: info@enec.gov.ae
الموقع: www.enec.gov.ae

Emirates Nuclear Energy Corporation,

PO Box 112010, Masdar City,
Abu Dhabi, United Arab Emirates
Tel. +971 2 313 0555
Email: info@enec.gov.ae,
website: www.enec.gov.ae

المقر الرئيسي لمؤسسة الإمارات للطاقة النووية وشركة نواة للطاقة وشركة براكا الأولى

Headquarters of
Emirates Nuclear Energy Corporation
Nawah Energy Company
Barakah One Company

مدينة مصدر
أبوظبي
Masdar City
Abu Dhabi

التوجيهات والإرشادات الخاصة بالإخلاء وحالات الطوارئ Emergency & Evacuation Instructions

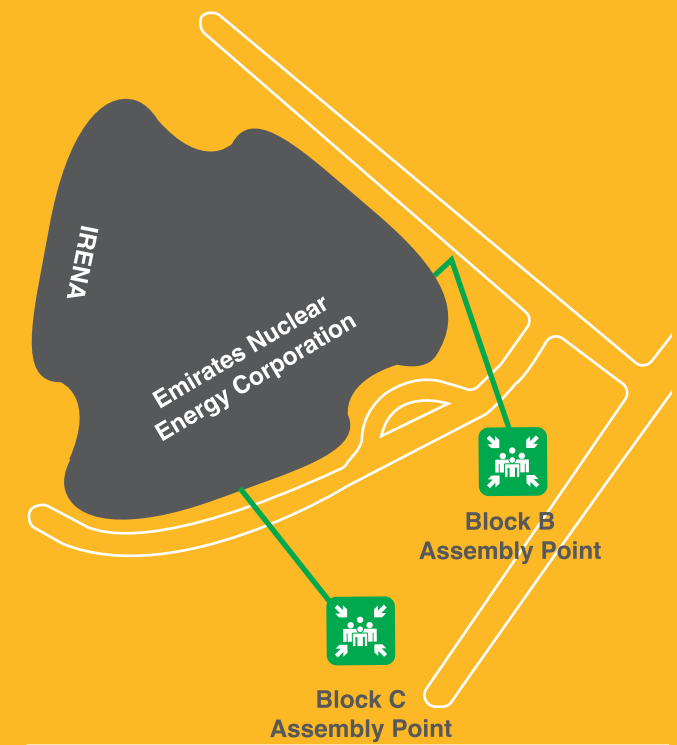
مؤسسة الإمارات للطاقة النووية Emirates Nuclear Energy Corporation



شركة براكا الأولى ش.م.خ
Barakah One Company PJSC



شركة نواة للطاقة
Nawah Energy Company



Smoking is prohibited in the building.

You must wear your ID/visitor badge at all times.

- Escort & Visitors' Procedure
- Visitors coming to Enterprise HQ are under the responsibility of their ENEC/Nawah/BOC escort.
- The escort must brief visitors about evacuation routes and location of the assembly points.
- In case of building evacuation, the escort is responsible for escorting their visitors from the building to the Assembly Point.
- Upon arriving at the Assembly Point, the escort shall account for all assigned visitors, then report the status to the Chief Warden. This is necessary to correctly reconcile overall headcount at the Assembly Points.

يمنع التدخين داخل المبنى



يجب ارتداء بطاقة هوية الموظف أو الزائر طوال الوقت

إجراء الزوّار والمرافقين:

- يبقى الزوار في المبنى تحت مسؤولية المرافق المسؤول من مؤسسة الإمارات للطاقة النووية أو شركة نواة للطاقة أو شركة براكا الأولى. ويجب على المرافق المسؤول إبلاغ الزوار بممرات الإخلاء وموقع نقاط التجمع.
- في حال إخلاء المبنى، يكون المرافق مسؤولاً عن الإخلاء الآمن للزوار من المبنى وصولاً لنقاط التجمع.
- عند الوصول لنقاط التجمع، يجب على المرافق إبلاغ رئيس المنقذين عن حالة الزوار وتعد هذه الخطوة أساسية لمعرفة عدد الأشخاص في نقطة الإخلاء.

أرقام الطوارئ Emergency Numbers		
المقر الرئيسي لكل من مؤسسة الإمارات للطاقة النووية/ شركة نواة للطاقة/ شركة براكة الأولى	ext.777 02 313 0777	ENEC/Nawah/ Barakah One Company Headquarters
لأي حالة طوارئ	999	Any Emergency
الدفاع المدني	997	Civil Defence
الإسعاف	998	Ambulance
الشرطة	999	Police

خطط الإخلاء في حالات الطوارئ معلقة في أماكن بارزة في كل طابق عند ممرات الإخلاء في حالات الطوارئ وفي فسحة المصاعد.

تقدم خطط الإخلاء في حالات الطوارئ المعلومات التالية لكل طابق:

- الطرق الرئيسية والثانوية للإخلاء.
- مخارج الطوارئ
- نقاط التجمع
- نقاط التنفيع اليدوي لأجهزة مكافحة الحرائق،
- معدات الإسعاف (مثل عدة الإسعافات الأولية وأجهزة خارجية لتنظيم ضربات القلب ومطفايات الحرائق)

Emergency Evacuation Plans are posted on each floor at prominent locations along emergency evacuation routes as well as at elevator lobbies in the common areas.

Emergency Evacuation Plans provide the following information for each floor:

- Primary and secondary evacuation routes
- Emergency exits
- Assembly points
- Manual fire alarm activation points
- Emergency equipment (First Aid kits, Automatic External Defibrillators, Fire Extinguishers locations)



يوجد نوعان لتعليمات الإخلاء التي تتبع إنذارات الحريق: صفارات الإنذار وإعلان التأهب للإخلاء

- إذا سمعتم صفارة الإنذار يجب عليكم البدء بإخلاء المبنى فوراً. وسوف يتوقف تلقائياً عمل أنظمة تسجيل الدخول للمبنى لتسهيل عملية إخلاء الموظفين.
- إذا سمعتم صفارة الإنذار مع إعلان "ابقوا في أماكنكم" فيجب عليكم الاستعداد والإنصات جيداً للإرشادات التالية، لا حاجة لإخلاء المبنى حتى سماع إنذاراً بالإخلاء.
- لسلامتكم الشخصية، أخلوا المبنى عبر استخدام سلالم الطوارئ المخصصة للمبنى الخاص بكم كخيار أول. في حال تعذر وصولكم لسلالم الطوارئ الخاصة بمبناكم، يجب استخدام سلالم الطوارئ البديلة في المبنى الآخر كخيار ثانٍ. ولقيام بذلك عليكم الخروج للمنطقة المشتركة للوصول لسلالم المبنى الآخر.
- لا تستخدموا السلالم الرئيسية للمبنى ويمنع استخدام المصاعد.
- إذا واجهتكم مشكلة في فتح أبواب مخارج الطوارئ، يجب كسر الزجاج والضغط على الجهاز المتواجد بجانب كل مخرج من مخارج الطوارئ.

There are two types of public announcements, which follow the fire alarm: **evacuation announcement and standby announcement.**

- If you hear an evacuation announcement you must evacuate the building immediately. Access control points will disable automatically to allow freely evacuation of personnel.
- If you hear a ‘stay where you are’ announcement, there is no need to evacuate until you hear evacuation announcement.
- For your safety use purpose built emergency staircase located inside the block you are in – as a first option. If the emergency staircase in your block cannot be accessed safely, use an alternate emergency staircase in the adjacent block as a secondary option. For that you need to go out of your block and cross the common area.
- Do not use open spiral staircase. Do not use elevators.
- If you have any problem with opening any emergency door, break the glass on the door release device placed next to every emergency door.

